

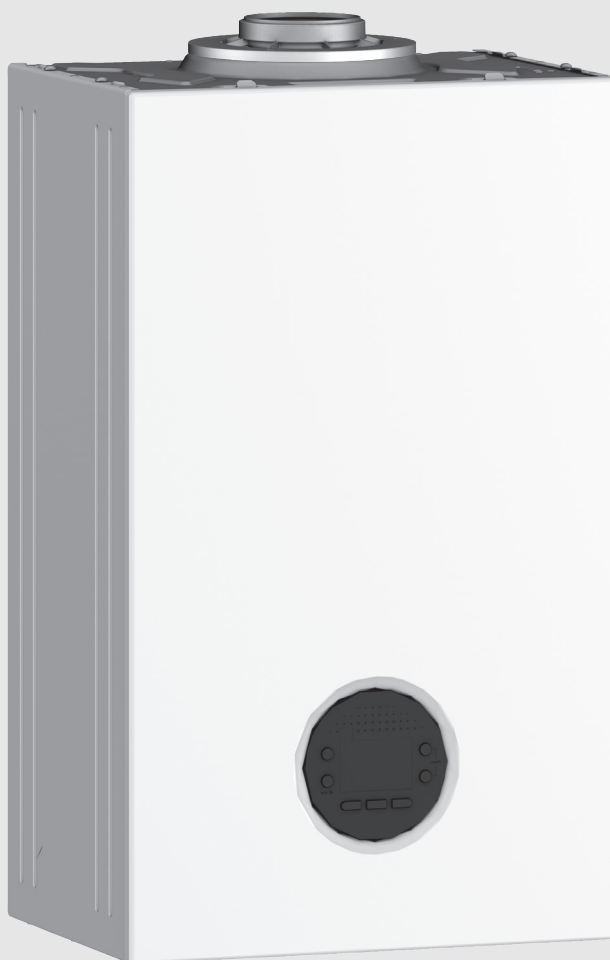


Instrukcja obsługi

Gazowy kocioł kondensacyjny

Condens 1200W

GC1200W 20/22 C 23 | GC1200W 24 C 23



Spis treści

1	Objaśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2
1.1	Objaśnienie symboli	2
1.2	Ogólne zalecenia bezpieczeństwa	2
2	Informacje o produkcie	4
2.1	Deklaracja zgodności	4
3	Obsługa	4
3.1	Włączanie/wyłączanie urządzenia	4
3.2	Przegląd panelu obsługi	4
3.3	Wskazania na wyświetlaczu	5
3.4	Ustawienie maksymalnej temperatury wody grzejnej	5
3.5	Ustawienie przygotowania c.w.u.	5
3.5.1	Ustawienie temperatury c.w.u.	5
3.5.2	Ustawienie trybu komfortowego lub trybu eco	6
3.6	Tryb ręczny	6
3.7	Ustawianie manualnego trybu letniego	6
4	Wskazówki dotyczące oszczędzania energii	6
5	Usterki	7
5.1	Otwieranie/zamykanie zaworu gazowego	7
5.2	Usuwanie usterek	7
6	Konserwacja	7
7	Zużycie energii	8
7.1	Dane produktu dotyczące zużycia energii	8
8	Ochrona środowiska i utylizacja	9
9	Informacja o ochronie danych osobowych	9
9.1	Informacje o ochronie danych	9
10	Pojęcia specjalistyczne	9

1 Objąśnienie symboli i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Objąśnienie symboli

Wskazówki ostrzegawcze

We wskazówkach ostrzegawczych zastosowano hasła ostrzegawcze oznaczające rodzaj i ciężar gatunkowy następstw zaniechania działań zmierzających do uniknięcia niebezpieczeństwa.

Zdefiniowane zostały następujące wyrazy ostrzegawcze używane w niniejszym dokumencie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza poważne ryzyko wystąpienia obrażeń ciała zagrażających życiu.



OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE oznacza możliwość wystąpienia ciężkich obrażeń ciała, a nawet zagrożenie życia.



OSTROŻNOŚĆ

OSTROŻNOŚĆ oznacza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.

WSKAZÓWKA

WSKAZÓWKA oznacza ryzyko wystąpienia szkód materialnych.

Ważne informacje



Ważne informacje, które nie zawierają ostrzeżeń przed zagrożeniami dotyczącymi osób lub mienia, oznaczono symbolem informacji przedstawionym obok.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
►	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 1

1.2 Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

⚠ Wskazówki dla odbiorców docelowych

Te instrukcje są przeznaczone dla operatora systemu ogrzewania.

Należy przestrzegać wszystkich zawartych w niej wytycznych.

Niestosowanie się do instrukcji może doprowadzić do powstania szkód materialnych i osobowych, a także spowodować zagrożenie dla życia.

- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcjami obsługi (urządzenia grzewczego, regulatora ogrzewania itd.) oraz zachować je do wglądu.
- Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami.
- Urządzenie grzewcze należy obsługiwać wyłącznie przy zamontowanej i zamkniętej obudowie.

⚠ Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktu wolno używać tylko do podgrzewania wody grzejnej i przygotowania c.w.u.

Jakiegolwiek inne użytkowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Szkody powstałe w wyniku takiego użytkowania są wyłączone z odpowiedzialności producenta.

⚠ Postępowanie w razie stwierdzenia zapachu gazu

W przypadku ulatniania się gazu występuje niebezpieczeństwo wybuchu. W razie stwierdzenia zapachu gazu, należy przestrzegać poniższych zasad postępowania.

- ▶ Nie dopuszczać do powstawania płomieni i iskier:
 - Nie palić, nie używać zapalniczek ani zapalek.
 - Nie obsługiwać wyłączników elektrycznych, nie wyciągać wtyczek.
 - Nie używać telefonu ani dzwonka.
- ▶ Zamknąć dopływ gazu na głównym zaworze odcinającym lub na liczniku gazu.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Ostrzec wszystkich mieszkańców i opuścić budynek.
- ▶ Zapobiec wchodzeniu do budynku osób trzecich.
- ▶ Wezwać straż pożarną, policję i pogotowie gazowe, korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

⚠ Zagrożenie życia wskutek zaczadzenia spalaniem

W przypadku ulatniania się spalin występuje zagrożenie życia.

▶ Nie dokonywać żadnych zmian elementów instalacji spalinyowej.

W razie uszkodzenia lub nieszczelności przewodów spalinowych albo stwierdzenia zapachu spalin przestrzegać poniższych zasad postępowania.

- ▶ Odłączyć urządzenie grzewcze.
- ▶ Otworzyć okna i drzwi.
- ▶ Ostrzec wszystkich mieszkańców i natychmiast opuścić budynek.
- ▶ Zapobiec wchodzeniu do budynku przez osoby trzecie.
- ▶ Zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.
- ▶ Zlecić usunięcie usterek.

⚠ Zagrożenie życia spowodowane przez ulatniający się tlenek węgla

Tlenek węgla (CO) to trujący gaz, który powstaje między innymi przy niepełnym spalaniu paliw kopalnych takich jak olej, gaz lub paliwa stałe.

Zagrożenie powstaje, gdy tlenek węgla ze względu na usterkę lub nieszczelność wycieka z instalacji i niezauważony gromadzi się w pomieszczeniach wewnętrznych.

Tlenek węgla jest bezbarwny, nie ma smaku ani zapachu.

Aby uniknąć niebezpieczeństw spowodowanych tlenkiem węgla:

- ▶ Regularnie zlecać uprawnionej firmie instalacyjnej przeprowadzenie przeglądu instalacji i jej konserwację.
- ▶ Używać czujników CO, które wywołują alarm w razie wycieku CO.
- ▶ Jeżeli istnieje podejrzenie wycieku CO:
 - ostrzec wszystkich mieszkańców i natychmiast opuścić budynek.
 - zawiadomić uprawnioną firmę instalacyjną.
 - zlecić usunięcie usterek.

⚠ Przegląd, czyszczenie i konserwacja

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i wpływ instalacji grzewczej na środowisko.

Brak przeglądów, czyszczenia i konserwacji lub ich niewłaściwe wykonanie grozi szkodami osobowymi z zagrożeniem życia włącznie lub szkodami materialnymi.

Zalecamy zawarcie umowy z firmą instalacyjną uprawnioną do przeprowadzania tego typu prac na wykonanie corocznego przeglądu i czyszczenia i konserwacji w zakresie dostosowanym do potrzeb.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy instalacyjne.
- ▶ Co najmniej raz w roku zlecać przeprowadzenie przeglądu instalacji grzewczej przez firmę instalacyjną uprawnioną do wykonywania tego typu prac.
- ▶ Niezwłocznie zlecać wykonanie koniecznego czyszczenia i prac konserwacyjnych.
- ▶ Niezwłocznie zlecać usunięcie usterek instalacji grzewczej stwierdzonych niezależnie od corocznego przeglądu.

⚠ Przebudowa i naprawy

Nieprawidłowe wykonanie modyfikacji źródła ciepła bądź innych części instalacji ogrzewczej może spowodować obrażenia ciała i/lub szkody materialne.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione firmy instalacyjne.
- ▶ Demontaż obudowy źródła ciepła jest surowo zabroniony.
- ▶ Nie wprowadzać jakichkolwiek zmian do źródła ciepła ani innych części instalacji ogrzewczej.
- ▶ W żadnym wypadku nie zamykać otworów wyrzutowych zaworów bezpieczeństwa. Instalacje grzewcze z podgrzewaczem pojemnościowym c.w.u.: podczas nagrzewania woda może być wyrzucona przez zawór bezpieczeństwa podgrzewacza c.w.u.

⚠ Tryb zależny od powietrza w pomieszczeniu

W czasie, w którym źródło ciepła pobiera powietrze do spalania z pomieszczenia zainstalowania, pomieszczenie to musi być wietrzone w wystarczającym stopniu.

- ▶ Otwory nawiewne i wywiewne w drzwiach, oknach i ścianach nie mogą być zamykane lub zmniejszane.
- ▶ Aby zapewnić zgodność z wymogami w zakresie wentylacji, należy uprzednio skonsultować się z instalatorem:
 - w przypadku wprowadzania zmian konstrukcyjnych (np. wymiany okien i drzwi)
 - w przypadku zabudowy dodatkowych urządzeń odprowadzających powietrze z pomieszczenia na zewnątrz (np. wentylatorów powietrza wywiewanego, wentylatorów kuchennych bądź urządzeń klimatyzacyjnych).

⚠ Powietrze do spalania/powietrze w pomieszczeniu

Powietrze znajdujące się w pomieszczeniu zainstalowania nie może zawierać substancji palnych bądź agresywnych chemicznie.

- ▶ Nie stosować ani nie składować materiałów łatwopalnych ani wybuchowych (papieru, benzyny, rozcieńczalników, farb itp.) w pobliżu urządzenia grzewczego.
- ▶ Nie stosować ani nie składować substancji powodujących korozję (roztworów, klejów, środków czyszczących zawierających chlor itp.) w pobliżu urządzenia grzewczego.

⚠ Szkodzy materialne spowodowane przez mróz

Jeżeli instalacja ogrzewcza nie znajduje się w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem i nie pracuje podczas mrozu, istnieje niebezpieczeństwo jej zamarznięcia. W trybie letnim lub przy zablokowanym trybie grzewczym istnieje zagrożenie zamarznięcia kotła.

- ▶ Instalacja ogrzewcza powinna być w miarę możliwości stale załączona, a temperatura zasilania ustawiona na minimum 30 °C, **-lub-**
- ▶ Zlecić uprawnionemu instalatorowi opróżnienie przewodów wody grzewczej i c.w.u. w najniższym punkcie. **-lub-**
- ▶ Zlecić uprawnionemu instalatorowi domieszanie środka ochrony przed zamarzaniem do wody grzewczej i opróżnienie obiegu c.w.u.
- ▶ Co 2 lata sprawdzać, czy zapewniona jest wymagana ochrona przez środek do ochrony przed zamarzaniem.

⚠ Bezpieczeństwo elektrycznych urządzeń do użytku domowego itp.

Aby uniknąć zagrożeń powodowanych przez urządzenia elektryczne, należy przestrzegać następujących przepisów normy EN 60335-1:

„Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia oraz znają wynikające z tego niebezpieczeństwa. Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.“

„Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania sieciowego musi być wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowanego specjalistę.“

2 Informacje o produkcie

2.1 Deklaracja zgodności

Konstrukcja i charakterystyka robocza tego wyrobu spełniają wymagania europejskie i krajowe.



Oznakowanie CE wskazuje na zgodność produktu z wszelkimi obowiązującymi przepisami prawnymi UE, przewidującymi umieszczenie oznakowania CE na produkcie.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie: www.bosch-homecomfort.pl.

3 Obsługa

Instrukcja obsługi opisuje obsługę urządzenia grzewczego. W zależności od zamontowanego modułu obsługowego obsługa niektórych funkcji może odbiegać od przedstawionego opisu. Dlatego też należy zapoznać się także z instrukcją obsługi modułu obsługowego.

3.1 Włączanie/wyłączanie urządzenia

Włączanie

- ▶ Włączyć urządzenie przyciskiem .
- Wyświetlacz wskazuje temperaturę wody grzejnej na zasilaniu.



Jeśli na wyświetlaczu pojawia się wskazanie  na zmianę z temperaturą zasilania, urządzenie pracuje przez 15 minut z minimalną mocą cieplną, aby napełnić syfon kondensatu w urządzeniu.

Wyłączanie

WSKAZÓWKA

Uszkodzenie instalacji wskutek mrozu!

Instalacja ogrzewcza po dłuższym czasie nieużywania może zamarznąć (np. w przypadku zaniku napięcia sieciowego, wyłączenia napięcia zasilającego, wadliwego zasilania paliwem, usterki kotła itp.).

- ▶ Zapewnić ciągłą pracę instalacji ogrzewczej (szczególnie w razie zagrożenia zamarznięciem).

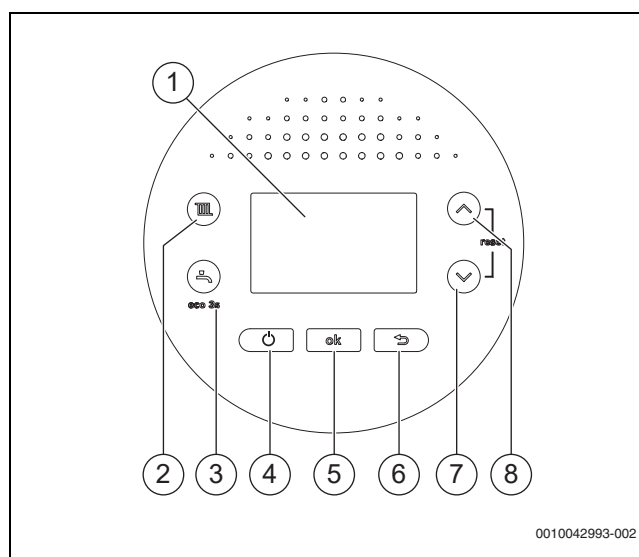


Przy wyłączonym urządzeniu zabezpieczenie przed blokadą jest nieaktywne.

Funkcja zabezpieczenia przed blokadą zapobiega zatarciu pompy c.o. oraz zaworu 3-drogowego po dłuższej przerwie w eksploatacji.

- ▶ Wyłączyć urządzenie przyciskiem  (→ rys. 1).

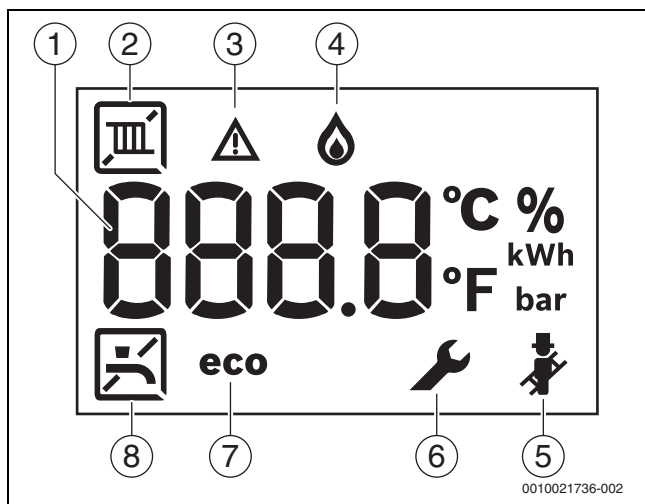
3.2 Przegląd panelu obsługi



Rys. 1 Przegląd panelu obsługi

- [1] Wyświetlacz
- [2] Przycisk 
- [3] Przycisk 
- [4] Przycisk  (Standby)
- [5] Przycisk **ok**
- [6] Przycisk 
- [7] Przycisk strzałki ▼
- [8] Przycisk strzałki ▲

3.3 Wskazania na wyświetlaczu



Rys. 2 Wskazania na wyświetlaczu

- [1] Wskaźnik cyfrowy
- [2] Tryb grzania
- [3] Wskazanie usterki
- [4] Praca palnika
- [5] Tryb kominiarza
- [6] Tryb serwisowy
- [7] Tryb eco aktywny
- [8] Przygotowanie c.w.u.

3.4 Ustawienie maksymalnej temperatury wody grzejnej

Temperatura wody grzejnej ustawiana jest poprzez maksymalną temperaturę zasilania. Maksymalną wartość temperatury zasilania można ustawić w zakresie od 30 °C oraz 82 °C¹⁾. Chwilowa temperatura zasilania jest wskazywana na wyświetlaczu.

Przy włączonym trybie grzania:

- ▶ Nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu miga ustawiona maksymalna temperatura zasilania i pojawia się symbol .
- ▶ Nacisnąć przycisk strzałki ▲ lub ▼, aby ustawić żądaną maksymalną temperaturę zasilania.
- ▶ Zapisać przyciskiem **ok.** Po 3 sekundach ustawienia zostaną zapisane automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się aktualna temperatura zasilania.

Typowe maksymalne wartości temperatury zasilania znajdują się w tabeli 2.



W trybie letnim następuje zablokowanie trybu grzania (na wyświetlaczu widoczny jest symbol).

W trybie grzania na wyświetlaczu miga symbol . Jeśli aktywny jest palnik, dodatkowo pojawia się symbol .

Temperatura zasilania	Przykład zastosowania
	Tryb letni
ok. 75 °C	Ogrzewanie grzejnikowe
ok. 82 °C	Ogrzewanie konwektorowe

Tab. 2 Maksymalna temperatura zasilania

3.5 Ustawienie przygotowania c.w.u.

3.5.1 Ustawienie temperatury c.w.u.



OSTROŻNOŚĆ

Niebezpieczeństwo oparzenia!

W instalacji grzewczej mogą powstawać temperatury > 60 °C.

- ▶ Schłodzić kocioł grzewczy przed przeglądem i konserwacją.

Temperaturę c.w.u. można ustawić w zakresie od 35 °C do 60 °C.

- ▶ Nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura c.w.u.
- ▶ Ustawić żądaną temperaturę c.w.u. za pomocą przycisku strzałki ▲ lub ▼
- ▶ Zapisać przyciskiem **ok.** Po 3 sekundach ustawienia zostaną zapisane automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się aktualna temperatura zasilania.

W trybie przygotowania c.w.u. na wyświetlaczu miga symbol . Jeśli aktywny jest palnik, dodatkowo pojawia się symbol .

Środki w przypadku wody zawierającej dużo kamienia

Aby zapobiec nadmiernemu wytrącaniu się kamienia i wynikającym z tego interwencjom serwisu, należy przeprowadzić uzdatnianie wody.

Uzdatnianie wody

Napełnianie i dodawanie wartości twardości wody w przypadku zalecanych i dopuszczonych metod uzdatniania wody:

- 5 do 15 °F (tstopnie francuskie)
- 2,81 do 8,43 °E (stopnie niemieckie)
- 50 do 150 CaCO₃ ppm (maks. 10 l objętości instalacji / kW)

Nie nadaje się w przypadku twardości wody powyżej 150 CaCO₃ ppm. W przypadku wyższych wartości twardości wody należy bezwzględnie używać inhibitorów.

Wymagana wartość odczynu pH znajduje się w zakresie od 7,5 do 9,5.

Producent	Fernox	Sentinel	ADEY
Inhibitory	Protector F1/ Alphi 11	X100, X500	MC1+
Tłumik	-	X200	-
Uniwersalny środek czyszczący	Restorer	X800	-
Środek odmulający	Protector F1, Cleaner F3	X400	-
Ochrona przed zamarzaniem	Alphi 11	X500	-

Tab. 3

Aby wystarczająco uzdatnić wodę, należy całkowicie zdeminalizować wodę do napełniania i uzupełniania instalacji o przewodności ≤ 10 mikrosiemensów/cm (≤ 10 μS/cm). Zamiast procesu uzdatniania wody można także zastosować separację systemu bezpośrednio za urządzeniem grzewczym przy pomocy wymiennika ciepła.

Więcej informacji na temat uzdatniania wody można uzyskać u producenta. Dane kontaktowe znajdują się na tylnej okładce niniejszej instrukcji obsługi.

1) Serwisant może obniżyć wartość maksymalną.

3.5.2 Ustawienie trybu komfortowego lub trybu eco

W trybie komfortowym kocioł jest stale utrzymywany na ustawionej temperaturze (→ funkcja serwisowa 3-CA). Z jednej strony zapewnia to krótki czas oczekiwania przy pobieraniu c.w.u., a z drugiej strony włącza urządzenie także wtedy, gdy brak jest poboru c.w.u.

W trybie eco podgrzanie wody do ustawionej temperatury następuje dopiero wtedy, gdy pobierana jest c.w.u.



W celu zapewnienia maksymalnej oszczędności gazu i wody:

- ▶ Otworzyć na krótko zawór c.w.u. i z powrotem go zamknąć.
Woda zostanie jednorazowo podgrzana do ustawionej temperatury.
- ▶ Aby ustawić tryb eco: nacisnąć przycisk , aż **eco** pojawi się na wyświetlaczu.
- ▶ Aby wrócić do trybu komfortowego: nacisnąć przycisk , aż **eco** zgaśnie na wyświetlaczu.

3.6 Tryb ręczny

W przypadku problemów technicznych z ustawieniami godziny i temperatury można włączyć tryb ręczny. Dzięki temu można eksploatować kocioł grzewczy niezależnie od ustawień.

W celu włączenia trybu ręcznego:

- ▶ Nacisnąć przycisk , i przytrzymać wciśnięty przez 5 s.
- ▶ Sprawdzić wskazywaną temperaturę zasilania i w razie potrzeby dostosować.
Temperatura zasilania jest wskazywana między kreskami. Jest to informacja, że tryb ręczny jest włączony.
- ▶ Kocioł grzewczy eksploatować w trybie ręcznym tylko przez ograniczony czas, aż do usunięcia problemów technicznych.

W celu wyłączenia trybu ręcznego:

- ▶ Nacisnąć przycisk , i przytrzymać wciśnięty przez 5 s.

3.7 Ustawianie manualnego trybu letniego

W trybie letnim pompa c.o., a tym samym ogrzewanie, są wyłączone. Funkcja przygotowania c.w.u. jak również zasilanie elektryczne dla systemu regulacyjnego pozostają niezmienione.

Włączanie ręcznego trybu letniego:

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▶ Naciskać przycisk strzałki ▼ tak często, aż na wyświetlaczu pojawi się **OFF**.
- ▶ Zapisać przyciskiem **ok**. Po 3 sekundach ustawienia zostaną zapisane automatycznie.
Wyświetlacz pokazuje stale .

Wyłączanie trybu letniego:

- ▶ Nacisnąć przycisk .
- ▶ Za pomocą przycisku strzałki ustawić ▲ żądaną maksymalną temperaturę zasilania.
- ▶ Zapisać przyciskiem **ok**. Po 3 sekundach ustawienia zostaną zapisane automatycznie.
Wyświetlacz pokazuje stale .

Dalsze wskazówki znajdują się w instrukcji obsługi systemu regulacyjnego.

4 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Ekonomiczne ogrzewanie

Urządzenie skonstruowano z myślą o niskim zużyciu energii i niewielkim obciążeniu środowiska przy jednoczesnym dużym komforcie. Dopływ paliwa do palnika jest regulowany odpowiednio do zapotrzebowania danego mieszkania na ciepło. Jeżeli zapotrzebowanie ciepła zmniejsza się, kocioł będzie pracować dalej, ale z małym płomieniem. Proces ten nazywa się fachowo regulacją ciągłą. Przez ciągłą regulację zmniejszają się wahania temperatury, a ciepło jest rozprowadzane w pomieszczeniach równomiernie. Dzięki temu może się zdarzyć, że urządzenie pracuje dłużej, zużywa jednak mniej paliwa niż urządzenie, które stale się załącza i wyłącza.

Regulacja instalacji grzewczej

Dla optymalnej wydajności instalacji grzewczej zalecamy układ regulacji obiegu grzewczego z regulatorem sterującym wg temperatury pomieszczenia lub regulatorem sterującym wg temperatury zewnętrznej i zaworami termostatycznymi.

Zawory termostatyczne

Aby osiągnąć żądaną temperaturę pomieszczenia, należy całkowicie otworzyć zawory termostatyczne. Jeśli temperatura nie zostanie osiągnięta po dłuższym czasie, należy zwiększyć żądaną temperaturę pomieszczenia na regulatorze.

Ogrzewanie podłogowe

Nie ustawiać temperatury zasilania wyższej niż zalecana przez producenta maksymalna temperatura zasilania. Zalecamy zastosowanie regulatora sterującego wg temperatury zewnętrznej.

Wietrzenie

Podczas wietrzenia należy zamknąć zawory termostatyczne i na krótko otworzyć okno na oścież. Nie pozostawiać uchylonych okien do wietrzenia. W przeciwnym wypadku pomieszczenie będzie stale traciło ciepło, bez znaczącej poprawy jakości znajdującego się w nim powietrza.

C.w.u.

Należy zawsze wybierać możliwie najniższą temperaturę c.w.u. Ustawienie niskiej wartości temperatury na regulatorze pozwala w znaczącym stopniu zaoszczędzić energię.

Ponadto wysokie temperatury c.w.u. przyczyniają się do nadmiernych osadów kamienia i tym samym negatywnie wpływają na działanie kotła (np. powodują wydłużenie czasu nagrzewania lub zmniejszenie ilości wody na wylocie).

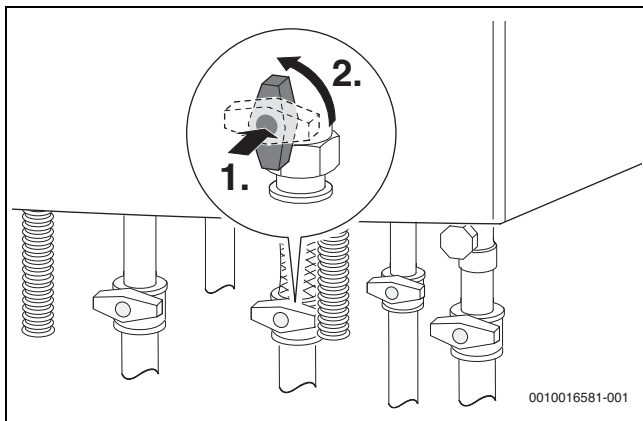
Pompa cyrkulacyjna

Pompę cyrkulacyjną dla c.w.u. ustawić za pomocą programu czasowego zgodnie z indywidualnymi wymaganiami użytkownika (np. rano, po południu, wieczorem).

5 Usterki

5.1 Otwieranie/zamykanie zaworu gazowego

- ▶ Nacisnąć uchwyt i obrócić w lewo do oporu (uchwyt w kierunku przepływu = zawór otwarty).
- ▶ Nacisnąć uchwyt i obrócić w prawo do oporu (uchwyt poprzecznie względem przepływu = zawór zamknięty).



Rys. 3 Otwieranie zaworu gazowego

5.2 Usuwanie usterek

Symbol  wskazuje, że wystąpiła usterka. Przyczyna usterek jest wskazywana w postaci kodu (np. kod usterki **214**).



Rys. 4 Przykład kodu usterki

Niektóre usterki powodują wyłączenie instalacji grzewczej, którą można uruchomić ponownie dopiero po resecie:

- ▶ Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.
- lub-
- ▶ Jednocześnie nacisnąć przycisk strzałki  oraz  i przytrzymać tak długo, aż symbole  oraz  przestaną być wyświetlane. Urządzenie ponownie podejmuje pracę. Zostaje wyświetlona temperatura zasilania.

Jeżeli nie można usunąć usterek:

- ▶ Wezwać serwis techniczny lub firmę instalacyjną.
- ▶ Przekazać wyświetlony kod usterki i dane urządzenia.

Dane urządzenia	
Nazwa urządzenia ¹⁾	
Numer seryjny ¹⁾	
Data uruchomienia	
Wykonawca instalacji	

1) Dane znajdują się na tabliczce znamionowej, na osłonie panelu obsługi.

Tab. 4 Dane urządzenia do przekazania w wypadku usterki

6 Konserwacja

Przegląd, czyszczenie i konserwacja

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo i wpływ instalacji grzewczej na środowisko.

W związku z tym co najmniej raz w roku zlecać firmie instalacyjnej uprawnionej do wykonywania tego typu prac przeprowadzenie przeglądu instalacji grzewczej, a w razie potrzeby jej oczyszczenie i konserwację.

Zalecamy zawarcie umowy z firmą instalacyjną uprawnioną do przeprowadzania tego typu prac na wykonanie corocznego przeglądu, a także czyszczenia i konserwacji w zakresie dostosowanym do potrzeb.

- ▶ Prace mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane firmy instalacyjne.
- ▶ Niezwłocznie zlecać usunięcie usterek instalacji grzewczej stwierdzonych niezależnie od corocznego przeglądu.

Czyszczenie obudowy

Nie używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

- ▶ Obudowę przetrzeć wilgotną szmatką.

Sprawdzenie ciśnienia roboczego instalacji grzewczej

W czasie normalnej pracy ciśnienie robocze wynosi 1 do 2 bar.

Jeżeli wymagane jest wyższe ciśnienie robocze, to wartość tę podać odpowiednia uprawniona firma.



Ciśnienie robocze urządzenia powinno mieścić się w zakresie od 0,6 bara do 3 barów. W celu ochrony wymiennika ciepła w zakresie od 0,6 bara do 1,1 bara na wylocie wody z instalacji grzewczej aktywowany jest algorytm ogranicznika temperatury.

Ciśnienie robocze (bar)	Temperatura zasilania ogrzewania (°C)
1,1	86
1,0	79
0,9	72
0,8	64
0,7	57
0,6	50

Tab. 5

Uzupełnianie wody grzewczej

Uzupełnianie wody grzewczej jest zróżnicowane dla każdej instalacji. Dlatego instalator powinien poinstruować użytkownika o sposobie uzupełniania wody w instalacji c.o.

WSKAZÓWKA

Szkody rzeczowe spowodowane przez naprężenia termiczne!

W przypadku dolewania zimnej wody grzewczej do rozgrzanego kotła może dojść do powstania pęknięć naprężeniowych w wyniku naprężeń termicznych.

- ▶ Instalację ogrzewczą napełniać tylko w stanie zimnym. Maksymalna temperatura zasilania 40 °C.

Ciśnienie maksymalne wynosi 3 bary – przy najwyższej temperaturze wody grzejnej, nie należy go przekraczać (otworzy się zawór bezpieczeństwa).

Odpowietrzanie grzejników

Jeżeli grzejniki nie są równomiernie gorące:

- Odpowietrzć grzejnik.

Kontrola i uzupełnianie czynnika grzewczego instalacji solarnej

Tylko instalator może uzupełnić czynnik grzewczy.

- Co roku należy zlecać kontrolę ochrony przed zamarzaniem czynnika grzewczego.
- Co 2 lata zlecać kontrolę ochrony antykorozyjnej (współczynnik pH) czynnika grzewczego.

Nie należy go przekraczać maksymalnego ciśnienia 6 barów przy maksymalnej temperaturze instalacji solarnej (otworzy się zawór bezpieczeństwa).

7 Zużycie energii**7.1 Dane produktu dotyczące zużycia energii**

Następujące dane produktu odpowiadają wymogom rozporządzeń UE nr 811/2013, 812/2013, 813/2013 i 814/2013 w ramach uzupełnienia dyrektywy 2017/1369 UE.

Dane produktu	Symbol	Jednostka	7736902940	7736902941
Typ produktu	–	–	GC 1200W 20/22 C 23	GC 1200W 24 C 23
Kocioł kondensacyjny	–	–	tak	tak
Urządzenie dwufunkcyjne	–	–	tak	tak
Znamionowa moc cieplna	P_{rated}	kW	20	24
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	%	94	94
Klasa efektywności energetycznej	–	–	A	A
Użytkowa moc cieplna				
przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym ¹⁾	P_4	kW	20	24
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w trybie niskotemperaturowym ²⁾	P_1	kW	6,7	8,1
Sprawność urządzenia				
Przy znamionowej mocy cieplnej i w trybie wysokotemperaturowym ¹⁾	η_4	%	88,2	88,2
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w trybie niskotemperaturowym ²⁾	η_1	%	98,2	98,2
Zużycie energii pomocniczej				
przy pełnym obciążeniu	$e_{l,max}$	kW	0031	0042
przy mocy częściowej	$e_{l,min}$	kW	0,12	0,12
w stanie gotowości	P_{SB}	kW	0003	0003
Inne parametry				
Straty ciepła w trybie czuwania	P_{stby}	kW	0051	0051
Emisja tlenków azotu	NO_x	mg/kWh	46	43
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniach	L_{WA}	dB(A)	50	52
Dodatkowe informacje dotyczące urządzeń dwufunkcyjnych				
Podany profil obciążeń	–	–	XL	XL
Dzienne zużycie energii elektrycznej	Q_{elec}	kWh	0184	0179
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	kWh	40	39
Dzienne zużycie paliwa	Q_{fuel}	kWh	21995	22009
Roczne zużycie paliwa	AFC	GJ	17	17
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	%	84	84
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	–	–	A	A

1) Tryb wysokotemperaturowy oznacza temperaturę powrotu 60 °C na wejściu do urządzenia grzewczego i temperaturę zasilania 80 °C na wyjściu z urządzenia grzewczego.

2) Tryb niskotemperaturowy oznacza temperaturę powrotu (na wejściu do urządzenia grzewczego) 30 °C dla kotła kondensacyjnego, 37 °C dla kotła niskotemperaturowego i 50 °C dla innych urządzeń grzewczych.

Tab. 6 Dane produktu dotyczące zużycia energii

8 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.

Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.

Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.

Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

Zużyty sprzęt

Stare urządzenia zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane.

Moduły można łatwo odłączyć. Tworzywa sztuczne są oznakowane. W ten sposób różne podzespoły można sortować i ponownie wykorzystać lub zutylizować.

9 Informacja o ochronie danych osobowych

9.1 Informacje o ochronie danych

My, BoschThermotechnik GmbH, Sophienstraße 30-32 in 35576 Wetzlar, Tel. +49 6441 418-0, przetwarzamy dane adresowe, dane kontaktowe, dane dotyczące produktu i instalacji (np. adres instalacji, numer seryjny, typ kotła, data instalacji), dane techniczne i dane dotyczące połączenia (np. adres IP, dane przekazywane poprzez połączenie internetowe), dane rejestracyjne (np. ID, nazwa użytkownika), dane rejestracyjne produktu (np. informacje o instalatorze, data rejestracji), dane systemowe (np. zdarzenia, punkty danych, parametry start/stop, historyczne dane pomiarowe i dane o błędach) oraz identyfikatory urządzeń (np. numer seryjny, identyfikator urządzenia) służące do realizacji głównych i dodatkowych zobowiązań umownych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 S. 1 lit. b), DS-GVO dla celów kontroli i bezpieczeństwa produktów na podstawie naszego prawnego obowiązku i naszego uzasadnionego interesu w zapewnieniu bezpieczeństwa naszych produktów (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 S. 1 lit. f DS-GVO), w celu zapewnienia podstawowych funkcjonalności naszych produktów podłączonych do Internetu (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 S. 1 lit. b DS-GVO) a także w celu kontroli jakości i polepszenia jakości (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 S. 1 lit. f DS-GVO, nasz prawnie uzasadniony interes do dalszego rozwijania i polepszania naszych produktów oraz usług). Bez udostępnienia Państwa danych osobowych nie możemy wypełnić naszych zobowiązań umownych i/lub prawnych wobec Państwa. Z zasady dane osobowe przekazujemy wyłącznie innym odpowiedzialnym podmiotom, takim jak zewnętrzni usługodawcy lub powiązane z nami przedsiębiorstwa ("strony trzecie") w celu realizacji zadań, takich jak usługi wsparcia, gdy jest to wymagane do wypełnienia umowy, gdy my bądź strona trzecia posiadamy prawnie uzasadniony interes do przekazania danych lub gdy udzielili nam Państwo na to zgody. Usuwanie Państwa danych po tym, jak ich przetwarzanie spełni swój cel, wygasną ustawowe okresy przechowywania danych i wygasną uzasadnione interesy związane z przetwarzaniem danych.

Mogą Państwo w każdej chwili sprzeciwić się przetwarzaniu Państwa danych na podstawie art. 6 ust. 1 S. 1 lit. e, lit. f DS-GVO z powodów wynikających z Państwa szczególnej sytuacji lub jeśli przetwarzanie danych odbywa się w celu bezpośredniej reklamy i/lub związanego z nią profilowania.

Mogą Państwo zażądać informacji, ograniczenia, usunięcia, sprostowania lub (możliwe do odczytu maszynowego) kopii przetwarzanych przez nas danych osobowych. Mają Państwo prawo do odwołania się do organu nadzorczego ds. ochrony danych osobowych. Organem odpowiedzialnym za ochronę danych osobowych jest: Der Hessische Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit. Aby skorzystać z przysługujących Państwu praw, prosimy o kontakt poprzez podane powyżej dane kontaktowe lub na stronie privacy.ttde@bosch.com. Mogą Państwo skontaktować się z naszym Inspektorem koncernu ds. ochrony danych: Datenschutzbeauftragter, Informationssicherheit und Datenschutz (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20 in 70442 Stuttgart.

10 Pojęcia specjalistyczne

Ciśnienie robocze

Ciśnienie robocze to ciśnienie w instalacji ogrzewczej.

Kocioł kondensacyjny

Kocioł kondensacyjny wykorzystuje nie tylko ciepło powstałe z mierzalnej temperatury spalin, lecz również ciepło kondensacji pary wodnej zawartej w spalinach. Dlatego też kocioł kondensacyjny posiada szczególnie wysoki współczynnik sprawności.

System przepływowy

Woda podgrzewa się podczas przepływu przez urządzenie. Maksymalny pobór wody jest dostępny w bardzo krótkim czasie, bez długiego czasu przestoju lub przerw w podgrzewaniu.

Regulator ogrzewania

Regulator ogrzewania zapewnia automatyczną regulację temperatury zasilania w zależności od temperatury zewnętrznej (w przypadku regulatorów pogodowych) lub temperatury w pomieszczeniu w połączeniu z programem czasowym.

Powrót instalacji ogrzewczej

Powrót instalacji ogrzewczej to rurociąg, przez który z powierzchni grzewczych do urządzenia wraca woda grzewcza o niższej temperaturze.

Zasilanie instalacji ogrzewczej

Zasilanie instalacji ogrzewczej to rurociąg, przez który płynie woda grzewcza o wyższej temperaturze z urządzenia do powierzchni grzewczych.

Woda grzewcza

Woda grzewcza to woda, którą napełniona jest instalacja ogrzewcza.

Zawór termostatyczny

Zawór termostatyczny to mechaniczny regulator temperatury, który poprzez zawór zapewnia niższy lub wyższy przepływ wody grzewczej w zależności od temperatury otoczenia w celu utrzymania stałej temperatury.

Syfon

Syfon jest zabezpieczeniem przed wydobywaniem się zapachów z kanalizacji i służy do odprowadzania wody wypływającej z zaworu bezpieczeństwa oraz odprowadzania kondensatu ze spalin.

Temperatura zasilania

Temperatura zasilania to temperatura podgrzanej wody grzewczej płynącej z urządzenia do powierzchni grzewczych.

Pompa cyrkulacyjna

Pompa cyrkulacyjna pozwala krążyć c.w.u. pomiędzy podgrzewaczem a punktem poboru. W ten sposób w punkcie poboru natychmiast dostępna jest ciepła woda.





Robert Bosch Sp. z o.o.
ul. Jutrzenki 105
02-231 Warszawa

Infolinia Handlowa 801 600 801*
Serwis Bosch Home Comfort 801 300 810*
www.bosch-homecomfort.pl

* koszt połączenia wg stawek operatora